COVIDIEN

positive results for life™

Plateforme d'énergie ForceTriad™

Guide de référence rapide

Instructions de configuration monopolaire .. 1

Instructions de configuration bipolaire 9

Instructions de configuration LigaSure™ ... 13

Lexique et dépannage..... 21

Instructions de configuration monopolaire

Configuration pour utilisation du mode monopolaire

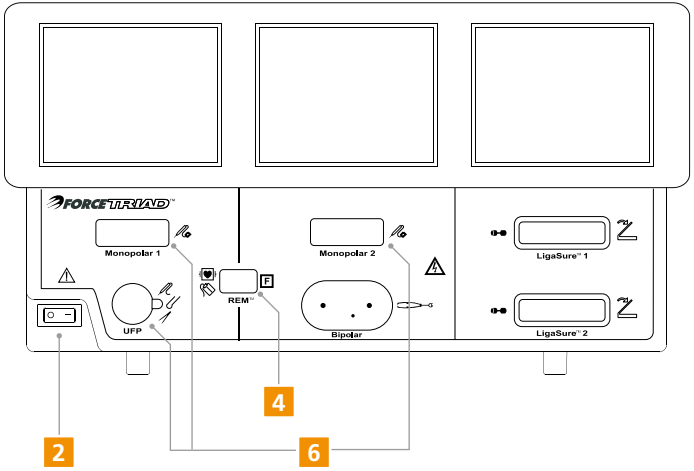


Plate-forme d'énergie ForceTriad™ façade avant

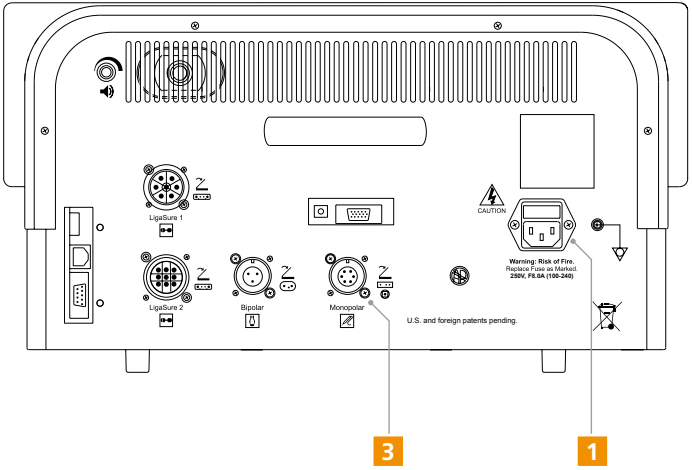


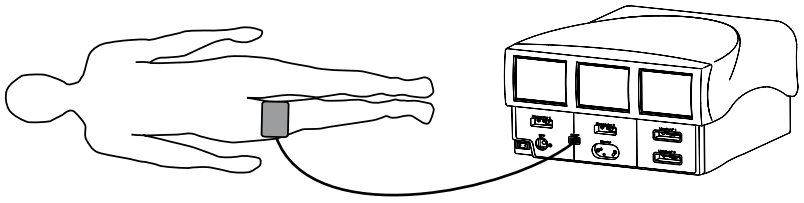
Plate-forme d'énergie ForceTriad™ panneau arrière

Remarque : *Lire le guide de l'utilisateur de la plate-forme d'énergie ForceTriad™ et l'ensemble des modes d'emploi correspondants avant d'utiliser la plate-forme d'énergie ou les accessoires chirurgicaux.*

1. Brancher le cordon d'alimentation du système sur la prise du panneau arrière de la plate-forme d'énergie et sur une prise d'alimentation mise à la terre. (Ne pas utiliser de barrette de connexion ni de cordon prolongateur.)
2. Allumer la plate-forme d'énergie et s'assurer que l'autotest réussit. Quand le système est opérationnel, l'écran tactile s'affiche.

   Remarque : *Ne pas toucher les écrans lors de la mise sous tension..*

3. Si une pédale de commande est utilisée, la brancher sur la prise pour pédale de commande monopolaire du panneau arrière. Un adaptateur peut être nécessaire pour connecter une pédale de commande monopolaire à quatre broches.
4. Appliquer l'électrode de retour patient REM™ sur le patient, puis la brancher sur la prise de l'électrode de retour patient de la façade avant.
5. S'assurer que le témoin lumineux REM™ rouge passe du rouge au vert.
6. Connecter un instrument monopolaire comme indiqué dans les pages qui suivent.



Connexion de l'électrode de retour patient

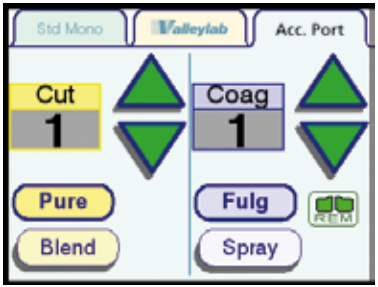
Instruments électrochirurgicaux à deux interrupteurs standard

1. Brancher l'instrument à deux interrupteurs sur la prise pour instrument Monopolar 1 (monopolaire 1) ou Monopolar 2 (monopolaire 2) en façade avant de la plate-forme d'énergie.

   Remarque : *Chaque écran tactile commande la prise située directement audessous de l'écran tactile et ne peut commander qu'un seul instrument à la fois. Ne pas brancher plusieurs instruments sous un même écran tactile.*

2. Vérifier que l'onglet Std Mono (monopolaire standard) s'affiche dans l'écran tactile correspondant.

3. Sélectionner le niveau de puissance de sortie à l'aide des touches fléchées vertes vers le haut et vers le bas du mode « Cut » (coupe) ou « Coag » (coagulation).



Monopolar touchscreen – standard configuration

4. Sélectionner le mode chirurgical :
   a. Pour le mode « Cut » (coupe), appuyer sur la touche jaune « Pure » (coupe simple) ou la touche jaune « Blend » (mixte).
   b. Pour le mode « Coag » (coagulation), appuyer sur la touche bleue « Fulg » (fulguration) ou sur la touche bleue « Spray » (vaporisation).

Remarque : *Si aucun mode chirurgical n'est sélectionné, le mode « Cut » (coupe) est réglé par défaut sur « Pure » (coupe simple) et le mode « Coag » (coagulation), par défaut sur « Fulg » (fulguration).*

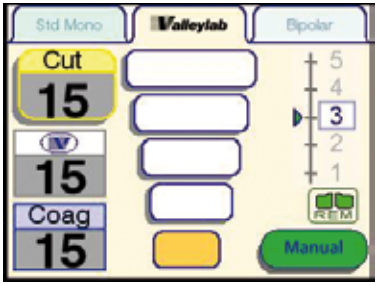
Dispositif électrochirurgicaux compatibles avec le mode Valleylab™

1. Brancher le dispositif compatible avec le mode Valleylab™ sur la prise pour instrument Monopolar 1 (monopolaire 1) ou Monopolar 2 (monopolaire 2) en façade avant de la plate-forme d'énergie.

   Remarque : *Chaque écran tactile commande la prise située directement audessous de l'écran tactile et ne peut commander qu'un seul instrument à la fois. Ne pas brancher plusieurs instruments sous un même écran tactile.*

2. Vérifier que l'onglet Valleylab™ s'affiche dans l'écran tactile correspondant.

   Remarque : *Lorsqu'un dispositif compatible avec le mode Valleylab™ est branché, le système sélectionne le réglage de zone de puissance par défaut correspondant à l'instrument reconnu.*



Écran tactile monopolaire – configuration Valleylab

3. Régler la valeur du paramètre de la zone de puissance en appuyant sur le segment orange souhaité.
4. Dans le champ stérile, déplacer le curseur de réglage du dispositif afin de régler la puissance de sortie dans la zone de puissance sélectionnée.

   Remarque : *La fonction Cut (coupe) peut être désactivée en appuyant sur l'indicateur de puissance Cut (coupe).*

Mode de contrôle de puissance manuel

Appuyer sur la touche Manual (manuel) verte pour sélectionner des réglages de puissance non disponibles dans le paramètre de contrôle en champ stérile.

Remarque : *Le curseur ne permet pas de contrôler la puissance lorsque la plate-forme d'énergie est en mode de contrôle de puissance manuel.*

Commande à pédale monopolaire

La plate-forme d'énergie ForceTriad offre des options matérielles et logicielles de commande à pédale monopolaire. La commande à pédale monopolaire standard est une configuration matérielle simple.
La commande à pédale monopolaire standard activée par logiciel offre des fonctionnalités de commande à pédale à la fois pour les accessoires à pédale de commande et à commutateur à main à partir de la prise Monopolar 1 (monopolaire).

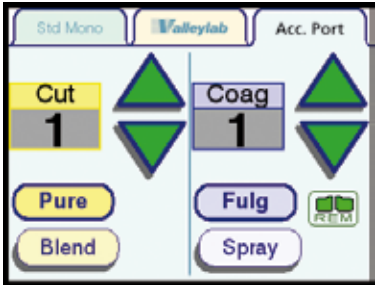
Instrument accessoire à pédale de commande à simple broche

1. Brancher l'instrument sur le port accessoire à pédale de commande universel (UFP) en façade avant de la plateforme d'énergie.

   Remarque : *Un adaptateur E0502-1 ou E0017 est nécessaire lorsque des accessoires ayant des broches d'un diamètre inférieur à 8 mm sont utilisés sur le port accessoire à pédale de commande universel.*

2. Vérifier que l'onglet Acc. Port (port accessoire) s'affiche dans le premier écran tactile.

   Remarque : *Chaque écran tactile commande la prise située directement audessous de l'écran tactile et ne peut commander qu'un seul instrument à la fois. Ne pas brancher plusieurs instruments sous un même écran tactile.*



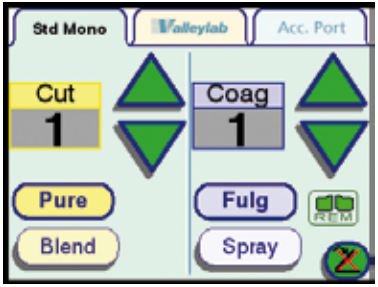
Écran tactile monopolaire – configuration du port accessoire

3. Sélectionner le niveau de puissance de sortie à l'aide des touches fléchées vertes vers le haut et vers le bas du mode « Cut » (coupe) ou « Coag » (coagulation).

4. Sélectionner le mode chirurgical :
   a. Pour le mode « Cut » (coupe), appuyer sur la touche jaune « Pure » (coupe simple) ou la touche jaune « Blend » (mixte).
   b. Pour le mode « Coag » (coagulation), appuyer sur la touche bleue « Fulg » (fulguration) ou sur la touche bleue « Spray » (vaporisation).
   Remarque : *Si aucun mode chirurgical n'est sélectionné, le mode « Cut » (coupe) est réglé par défaut sur « Pure » (coupe simple) et le mode « Coag » (coagulation), par défaut sur « Fulg » (fulguration).*

Commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) activée par logiciel

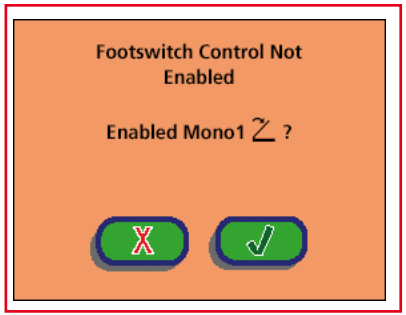
1. Pour activer la commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) au niveau du système : Toucher l'icône représentant une clé—Configuration—Features (fonctionnalités)—Mono 1. La coche dans la case indique que la fonction est activée. Mono 1 ☑
2. Fermer les menus en touchant les flèches vertes au bas de chaque écran.
3. Une touche de commande à pédale avec un X rouge est ajoutée dans les onglets Std Mono (monopolaire standard) et Valleylab de l'écran tactile de gauche. Sélectionner l'onglet souhaité.
4. Activer la commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) au niveau local en appuyant sur la touche. Le X disparaît. Le fonctionnement des instruments à commutateur à main ou à pédale de commande est à présent activé à partir du port de commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire).



Commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) activée au niveau du système

5. Brancher une pédale de commande à double pédale ou une pédale de commande à triple pédale activée en mode Valleylab™ sur la prise pour pédale de commande monopolaire du panneau arrière.
6. Brancher un instrument monopolaire sur la prise pour instrument en façade avant Monopolar 1 (monopolaire).
7. Sélectionner les réglages correspondant à l'intervention.
8. Appuyer avec le pied sur la pédale de commande adéquate pour administrer de l'énergie monopolaire à l'instrument branché.

   Remarque : *Si la commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) n'a pas été activée, une boîte de dialogue indique que Le Contrôle de la Commande par Pédale N'est Pas Actif. Appuyer sur la touche verte portant une coche pour activer la commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire) à partir de cet écran.*



Instructions de configuration bipolaire

Configuration de chirurgie pour utilisation des modes bipolaires

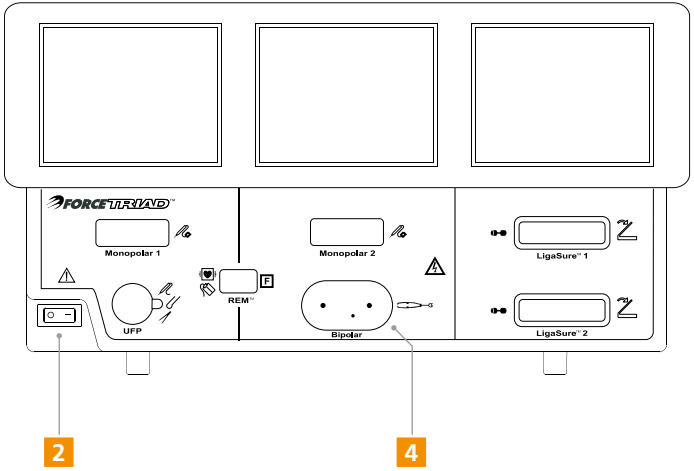


Plate-forme d'énergie ForceTriad™ façade avant

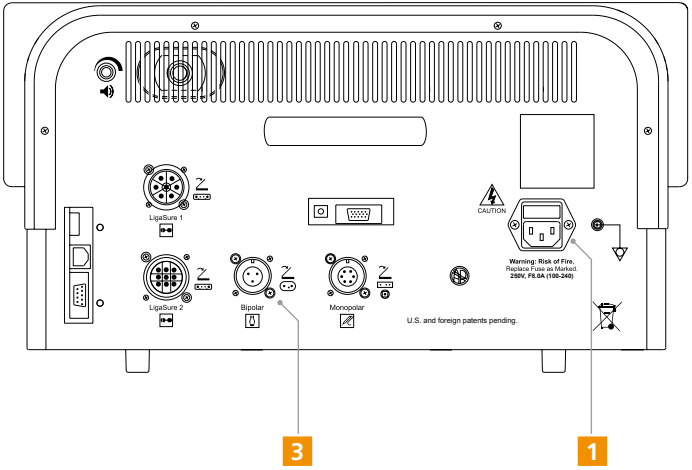
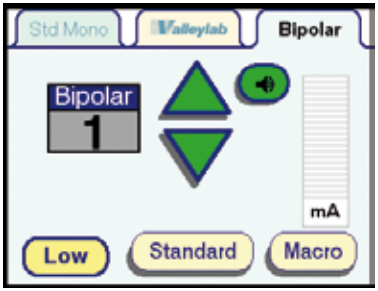


Plate-forme d'énergie ForceTriad™ panneau arrièrel

Remarque : *Lire le guide de l'utilisateur de la plate-forme d'énergie ForceTriad™ et l'ensemble des modes d'emploi correspondants avant d'utiliser la plate-forme d'énergie ou les accessoires chirurgicaux.*

1. Brancher le cordon d'alimentation du système sur la prise du panneau arrière de la plate-forme d'énergie et sur une prise d'alimentation mise à la terre. (Ne pas utiliser de barrette de connexion ni de cordon prolongateur.)
2. Allumer le système et s'assurer que l'autotest réussit. Quand le système est opérationnel, l'écran tactile s'affiche.

   Remarque : *Ne pas toucher les écrans lors de la mise sous tension.*



Écran tactile Bipolar (bipolaire)

3. Brancher l'instrument sur la prise pour instrument bipolaire en façade avant.

   Remarque : *Chaque écran tactile commande la prise située directement audessous de l'écran tactile et ne peut commander qu'un seul instrument à la fois. Ne pas brancher plusieurs instruments sous un même écran tactile.*

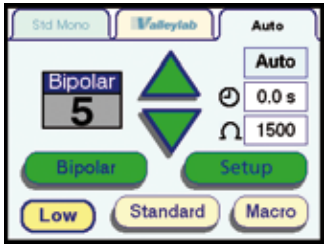
4. Vérifier que l'onglet Bipolar (bipolaire) s'affiche dans l'écran tactile central.
5. Sélectionner le niveau de puissance à l'aide des touches vertes fléchées vers le haut et vers le bas.
6. Appuyer sur la touche Low (faible), Standard ou Macro pour sélectionner le mode chirurgical.

   Remarque : *Si aucun mode chirurgical n'est sélectionné, la sortie bipolaire est réglée par défaut sur le mode Standard.*

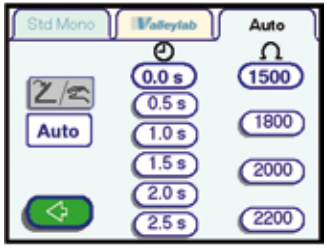
Fonction Auto (autobipolaire)

La fonction Auto (autobipolaire) permet à l'utilisateur de configurer le système pour qu'il active et arrête automatiquement l'administration d'énergie bipolaire.

1. Activer la fonction Auto (autobipolaire) : Toucher l'icône représentant une clé—Configuration—Features (fonctionnalités)—Auto (autobipolaire), puis fermer les menus en touchant les flèches vertes au bas de chaque écran.
2. Quand la fonction est activée, la touche Auto (autobipolaire) (A) s'affiche et l'onglet passe de Bipolar (bipolaire) à Auto (autobipolaire). Appuyer sur la touche Auto (autobipolaire).
3. Sélectionner le mode de puissance de sortie : Low (faible), Standard ou Macro (macrobipolaire).
4. Sélectionner le niveau de puissance de sortie à l'aide des touches fléchées vertes haut et bas.
5. Pour modifier les paramètres d'activation automatique, appuyer sur la touche Setup (configuration).
6. Régler les paramètres souhaités :
   - Appuyer sur pour restreindre l'activation RF à l'utilisation d'une pédale de commande.
   - Appuyer sur Auto pour permettre l'activation RF sans devoir appuyer sur une pédale de commande.
   - Au-dessous de : appuyer sur la valeur de délai (secondes) souhaitée pour la sortie RF.
   - Au-dessous de Ω : appuyer sur la valeur d'impédance (ohm) souhaitée à laquelle l'administration d'énergie RF sera interrompue.
7. Appuyer sur la flèche verte pour revenir à l'écran tactile Auto (autobipolaire). Les options et les valeurs sélectionnées sont affichées.
8. Activer la fonction Auto (autobipolaire) en fermant les mors de l'instrument ou en utilisant la pédale de commande.



Autobipolar touchscreen



Autobipolar Setup touchscreen

Instructions de configuration LigaSure™

Configuration pour utilisation du mode de fusion des tissus LigaSure™

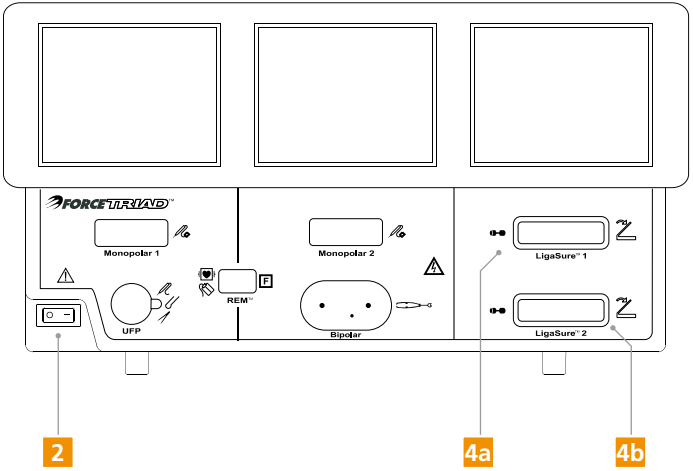


Plate-forme d'énergie ForceTriad™ façade avant

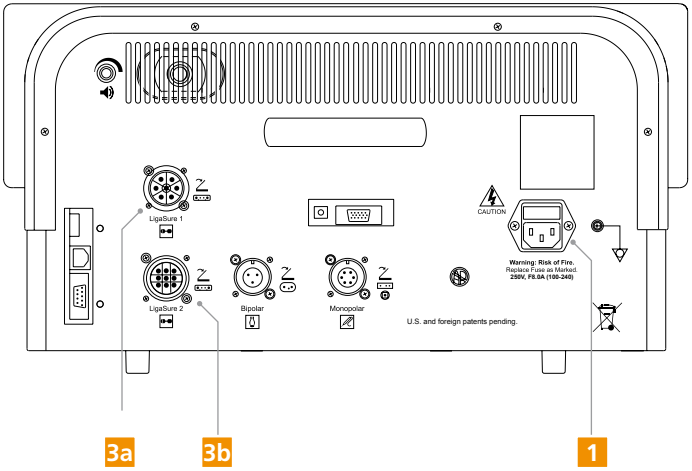


Plate-forme d'énergie ForceTriad™ façade avant

Remarque : *Lire le guide de l'utilisateur de la plate-forme d'énergie ForceTriad™ et l'ensemble des modes d'emploi correspondants avant d'utiliser la plate-forme d'énergie ou les accessoires chirurgicaux.*

1. Brancher le cordon d'alimentation du système sur la prise du panneau arrière de la plate-forme d'énergie et sur une prise d'alimentation mise à la terre. (Ne pas utiliser de barrette de connexion ni de cordon prolongateur.)
2. Allumer le système et s'assurer que l'autotest réussit.
3. Si un instrument à commande au pied LigaSure™ est utilisé, brancher la pédale de commande sur la prise pour pédale de commande correspondante du panneau arrière de la plate-forme d'énergie.

   a. Pour utiliser un instrument LigaSure™ à commande au pied branché sur la prise pour instrument LigaSure™ 1, brancher la fiche violette à sept broches du connecteur de la pédale de commande LigaSure™ sur la prise violette supérieure de la pédale de commande LigaSure™ 1 du panneau arrière.

   b. Pour utiliser un instrument LigaSure™ à commande au pied branché sur la prise pour instrument LigaSure™ 2, brancher la fiche orange à neuf broches du connecteur de la pédale de commande LigaSure™ sur la prise orange inférieure de la pédale de commande LigaSure™ 2 du panneau arrière.

Écran tactile LigaSure™

4. Brancher l'instrument ou les instruments sur les prises pour instrument LigaSure™ en façade avant.

   a. Les instruments reliés à la prise LigaSure™ 1 sont contrôlés depuis la section violette supérieure de l'écran tactile LigaSure™.

   b. Les instruments reliés à la prise LigaSure™ 2 sont contrôlés depuis la section orange inférieure de l'écran tactile LigaSure™.

   Remarque : *La plate-forme d'énergie règle automatiquement tous les instruments à 2 barres.*

Instructions de configuration LigaSure™

Intervention	Instrument LigaSure™ recommandé
Chirurgie gynécologique	
Hystérectomie abdominale	LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Hystérectomie radicale	LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Hystérectomie vaginale	LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure Impact™, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Hystérectomies laparoscopiques	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ Lap
Lymphadectomie pelvienne	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Xtd
Salpingo-ovariectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™, LigaSure Atlas™ 20 cm, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Stérilisation tubaire	Utilisation non approuvée

Intervention	Instrument LigaSure™ recommandé
Chirurgie générale	
Résection abdominale	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Résection antérieure basse	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Hémicolectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Colectomie totale	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Gastric bypass	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd
Splénectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Max, LigaSure™ Xtd

Intervention	Instrument LigaSure™ recommandé
D.P.C.	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure Precise™, LigaSure™ Std, LigaSure™ Xtd
Hémorroïdectomie	LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Max, LigaSure Precise™, LigaSure™ Xtd
Résection thyroïdienne	LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Precise™, LigaSure™ Std
Curage axillaire	LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Precise™, LigaSure™ Std
Résection hépatique	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure Precise™, LigaSure™ Std, LigaSure™ Xtd
Fundoplicature de Nissen	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ Lap
Appendicectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap
Surrénalectomie	LigaSure Advance™, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Std

Intervention	Instrument LigaSure™ recommandé
Urologie	
Prostatectomie radicale	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Xtd
Cystectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Xtd
Néphrectomie	LigaSure Advance™, LigaSure Atlas™ 20 cm à commande manuelle, LigaSure Atlas™ 37 cm à commande manuelle, LigaSure™ Axs, LigaSure™ V, LigaSure™ V 20 cm, LigaSure Impact™, LigaSure™ Lap, LigaSure™ Xtd

Lexique et dépannage

Lexique

Pure Cut (coupe simple) permet une coupe propre et précise de tout tissu présentant une hémostase faible ou nulle.

Blend Cut (coupe Mixte) est une forme d'onde mixte classique qui permet une coupe plus lente et une hémostase supplémentaire.

Valleylab™ Mode (mode Valleylab™) est une association exclusive d'hémostase et de dissection qui permet à l'utilisateur de ralentir pour favoriser l'hémostase et d'accélérer pour une dissection plus rapide. La diffusion thermique est égale ou supérieure à celle du mode « Cut » (coupe) ou « Blend » (mixte).

Coag Fulgurate (coagulation/fuguration) coagule le tissu en produisant des étincelles qui partent de l'électrode active, traversent l'air et atteignent les tissus du patient.

Coag Spray (coagulation/vaporisation) permet une fulguration plus étendue. La pénétration est plus superficielle et la zone du tissu touché est plus étendue qu'avec le mode « Fulg » (fulguration).

Bipolar Low (bipolaire bas) offre un contrôle net et précis sur le volume de dessiccation.

Bipolar Standard (bipolaire bas) offre un contrôle net et précis sur le volume de dessiccation.

Bipolar Macro (macrobipolaire) peut être utilisé pour la coupe bipolaire ou pour obtenir une coagulation rapide. La puissance reste constante sur une grande variété de tissus.

Les **Réglages à segments LigaSure™** se présentent sous la forme de deux segments verts pour tous les instruments LigaSure™ et ceci est le réglage par défaut à l'écran de réglage des instruments LigaSure™.

Dépannage

Se reporter au *Guide de l'utilisateur de la plate-forme d'énergie ForceTriad*™ pour une information complète sur le dépannage.

Situation	Cause possible	Solution
La plate-forme d'énergie ne répond pas lorsqu'on l'allume	Cordon d'alimentation débranché ou prise défectueuse	Vérifier les branchements du cordon d'alimentation (plate-forme d'énergie et prise). Brancher le cordon d'alimentation sur une prise en état de marche. (Ne pas brancher le cordon d'alimentation sur une barrette de connexion ou par l'intermédiaire d'un cordon prolongateur.)
	Cordon d'alimentation défectueux	Remplacer le cordon d'alimentation.
	Le tiroir à fusibles est ouvert ou des fusibles ont fondu	Remplacer le(s) fusible(s) fondu(s). Fermer le tiroir à fusibles. *Se reporter au* ***Manuel d'entretien technique de la plate-forme d'énergie ForceTriad™.***
	Dysfonctionnement d'un composant interne	Utiliser une plate-forme d'énergie de secours. Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.
Le système est allumé, mais l'autotest a échoué	Dysfonctionnement logiciel	Éteindre, puis rallumer le système.
	Dysfonctionnement d'un composant interne	Noter le numéro du code d'erreur et les informations affichées à l'écran d'erreur et se reporter à la section *Répondre aux alarmes du système* dans le ***Guide de l'utilisateur ForceTriad™***. Utiliser une plate-forme d'énergie de secours. Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.

Situation	Cause possible	Solution
La plate-forme d'énergie est allumée et un instrument est activé, mais le système ne délivre aucune énergie en sortie	Dysfonctionnement d'un instrument à pédale de commande ou à commande manuelle	Éteindre la plate-forme d'énergie. Vérifier et corriger tous les branchements de l'instrument. Allumer la plate-forme d'énergie. Remplacer l'instrument si le dysfonctionnement persiste.
	Le réglage de puissance est trop faible	Augmenter le réglage de puissance. Se reporter à la section *Modification des réglages de puissance* dans le ***Guide de l'utilisateur ForceTriad™***.
	Un code alarme s'affiche et une alerte sonore retentit	Noter le numéro du code d'erreur et les informations affichées à l'écran d'erreur et se reporter à la section *Répondre aux alarmes du système* dans le ***Guide de l'utilisateur ForceTriad™ User's Guide***. S'il s'agit d'une alarme REM™, se reporter à la section *Correction d'une condition d'alarme* REM™ dans le ***Guide de l'utilisateur ForceTriad™***.
	Dysfonctionnement d'un composant interne	Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.
	Le système ne détecte pas d'instrument LigaSure™	Insérer fermement le connecteur LigaSmart™ dans la prise adéquate en façade avant de la plate-forme d'énergie. S'assurer que l'écran tactile de fusion des tissus indique qu'il a détecté l'instrument.
	Le système ne détecte pas d'instrument monopolaire	Insérer fermement le connecteur Smart™ dans la prise adéquate en façade avant de la plate-forme d'énergie. S'assurer que l'écran tactile monopolaire indique qu'il a détecté l'instrument.
	Le système ne détecte pas d'instrument bipolaire	Insérer fermement le connecteur dans la prise adéquate en façade avant de la plate-forme d'énergie. S'assurer que l'écran tactile bipolaire indique qu'il a détecté l'instrument.
L'écran **SAISIE INVOLONTAIRE** s'affiche	La pédale de commande ou les touches de l'instrument sont coincées, ou une personne appuie sur l'écran tactile	Vérifier que les touches et la pédale de commande de l'instrument sont fonctionnelles. Enlever de la plate-forme d'énergie tous les objets qui toucheraient les écrans tactiles.

Situation	Cause possible	Solution
L'alarme REM™ s'allume en rouge et s'agrandit ; un signal retentit à deux reprises et l'énergie monopolair...	Branchement incorrect du cordon sur la plate-forme d'énergie	Vérifier que le câble de l'électrode de retour patient est correctement branché sur la plate-forme d'énergie.
	Électrode de retour ou cordon endommagé	Inspecter la fiche, le câble et le branchement du câble sur l'électrode de retour. En présence d'usure, de fissures, de cassures ou d'autres dommages visibles, remplacer l'électrode de retour et/ou le câble.
	Électrode de retour mal appliquée sur le patient	Vérifier que l'électrode de retour est en contact avec le patient, conformément aux instructions de place de l'électrode de retour figurant sur l'emballage.
		Si l'alarme REM™ persiste, appliquer une autre électrode REM™. Se reporter à la section *Correction d'une condition d'alarme* REM™ dans le ***ForceTriad™***.
Une alerte **INSTRUMENT NON VALIDE** s'affiche à l'écran tactile	Un instrument non valide est connecté	Déconnecter l'instrument non valide du port Monopolar 2 (monopolaire) et le brancher sur le port Monopolar 1 (monopolaire). Se reporter au mode d'emploi de l'instrument afin de prendre connaissance des instructions relatives à la compatibilité.
L'écran **INSTRUMENT INCONNU** s'affiche	Le code-barres de l'instrument n'est pas reconnu par la version actuelle du logiciel ForceTriad	Débrancher l'instrument et le remplacer par un dispositif avec un instrument dont le code-barres est reconnu par le logiciel. Mettre à jour le logiciel de la plate-forme d'énergie. Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.
L'écran **CALIBRATION REQUISE** s'affiche	La plate-forme d'énergie ForceTriad a besoin d'être réétalonnée.	Consulter le ***Manuel d'entretien technique ForceTriad™*** pour obtenir des instructions relatives à l'étalonnage.

Situation	Cause possible	Solution
L'écran **CONTRÔLER L'INSTRUMENT** s'affiche, six signaux retentissent et la sortie RF est désactivée (fonction LigaSure™ seulement)	Accumulation de tissus ou d'escarres sur les mors ou l'extrémité de l'électrode	Nettoyer les mors ou l'extrémité de l'électrode à l'aide d'une compresse de gaze humide.
	Les électrodes se sont détachées des mors de l'instruments	Réinsérer l'électrode dans les mors de l'instrument en veillant à engager à fond les broches de l'électrode.
	Un objet métallique ou un corps étranger est saisi entre les mors	Éviter de saisir des objets, tels des agrafes, des clips ou des sutures encapsulées, avec les mors de l'instrument.
	Le tissu saisi entre les mors est trop fin	Ouvrir les mors et vérifier qu'ils enserrent une quantité suffisante de tissu. Si nécessaire, augmenter la quantité de tissu et renouveler l'opération.
	Des liquides se sont accumulés autour de l'extrémité de l'instrument	Réduire au minimum les quantités de liquide ou évacuer les liquides en excès.
L'écran **RÉACTIVER** s'affiche et quatre signaux retentissent (fonction LigaSure™ seulement)	La durée maximum du cycle de fusion a été atteinte	Le système a besoin de davantage de temps et d'énergie pour effectuer la fusion. Relancer le cycle de fusion sans retirer ni repositionner l'instrument.
	La durée maximum du cycle de fusion a été atteinte	Le système a besoin de davantage de temps et d'énergie pour effectuer la fusion. Relancer le cycle de fusion sans retirer ni repositionner l'instrument.
L'erreur double instrument s'affiche dans l'écran tactile.	Retirer un des instruments branchés sous l'écran tactile correspondant.	Retirer un des instruments branchés sous l'écran tactile correspondant.

Situation	Cause possible	Solution
L'écran d'erreur LigaSure qui s'affiche demande d'insérer correctement les deux fiches	Les connecteurs de l'instrument LigaSure Advance ont été intervertis ou n'établissent pas un bon contact.	S'assurer que les deux fiches de l'instrument Advance ont été bien insérées dans les prises correspondantes. Le connecteur LigaSmart™ doit être branché sur l'une des deux prises LigaSure et le connecteur Smart™ doit être branché sur la prise Monopolar 2 (monopolaire) située sous l'écran tactile central.
L'écran le **CONTRÔLE DE LA COMMANDE PAR PÉDALE N'EST PAS ACTIF** s'affiche	Une fonction à pédale de commande a été tentée sans avoir activé la commande à pédale Monopolar 1 (monopolaire)	Débrancher l'instrument et le brancher sur la prise Monopolar 1 (monopolaire).
L'écran **s'affiche** pour Monopolar 1 (monopolaire) s'affiche	Une fonction disponible uniquement à travers la prise Monopolar 1 (monopolaire) a été tentée	Débrancher l'instrument et le brancher sur la prise Monopolar 1 (monopolaire).
Interférence moniteur continue	Moniteur défectueux	Remplacer le moniteur.
	Connexions à la masse défectueuses	Vérifier et corriger les mises à la terre de l'écran et de la plate-forme d'énergie. Vérifier l'ensemble des mises à la terre des autres appareils électriques présents dans la salle d'opération.
	Le matériel électrique est relié à la masse de différents objets et non à une masse commune. Il se peut que la plateforme d'énergie réagisse aux différences de potentiel entre les objets mis à la terre	Brancher tout le matériel électrique sur l'alimentation secteur au même endroit. Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.

Situation	Cause possible	Solution
Stimulation neuromusculaire anormale *(interrompre immédiatement l'intervention)*	Production d'étincelles due à un contact métal-métal	Vérifier tous les branchements de la plate-forme d'énergie, de l'électrode de retour patient et des électrodes actives.
	Peut se produire en cours de coagulation	Utiliser un réglage de puissance inférieur pour les modes de fulguration et spray.
	Courants de fuite 50-60 Hz anormaux	Contacter le service d'ingénierie biomédicale ou demander l'assistance du service technique de Valleylab™.
Interférence avec d'autres dispositifs uniquement lorsque la plate-forme d'énergie est activée	Production d'étincelles par contact métal-métal	Vérifier tous les branchements de la plate-forme d'énergie, de l'électrode de retour patient et des instruments.
	Utilisation de réglages élevés pour la fulguration	Utiliser des réglages de puissance plus faibles pour la fulguration.
	Incohérence dans le branchement électrique des câbles de mise à la terre dans la salle d'opération	Vérifier que les tous les câbles de mise à la terre sont aussi courts que possible et aboutissent au même métal mis à la terre.
	Si les interférences subsistent quand la plateforme d'énergie est activée, l'écran répond à des fréquences rayonnées	Demander au service d'ingénierie biomédicale de consulter le fabricant de l'écran à ce sujet. Certains fabricants proposent des filtres d'amortissement RF à utiliser sur les conducteurs du moniteur. Les filtres réduisent les interférences lorsque la plate-forme d'énergie est activée et réduisent au minimum le risque de brûlure électrochirurgicale au niveau de l'électrode de l'écran.

Situation	Cause possible	Solution
Interférences avec les stimulateurs cardiaques	Connexions intermittentes ou production d'étincelles due à un contact métalmétal	Vérifier les branchements du câble de l'électrode active et de retour patient. Il peut s'avérer nécessaire de reprogrammer le stimulateur cardiaque.
	Le courant circulant de l'électrode active vers l'électrode de retour pendant une intervention chirurgicale monopolaire passe trop près du stimulateur cardiaque	Utiliser des instruments bipolaires, si possible. Pour utiliser un instrument monopolaire, placer l'électrode de retour patient aussi près que possible du champ opératoire. S'assurer qu'entre le champ opératoire et l'électrode de retour patient, le courant ne passe pas à proximité du coeur ou de l'emplacement du stimulateur cardiaque. Pendant une intervention, toujours surveiller les porteurs de stimulateur cardiaque et conserver un défibrillateur à portée de main. Consulter le fabricant du stimulateur cardiaque ou le service de cardiologie de l'hôpital pour de plus amples informations lorsque l'utilisation de dispositifs électrochirurgicaux est prévue sur un porteur de stimulateur cardiaque.
Activation d'un défibrillateur cardiaque interne (DCI)	Le DCI est activé par la plate-forme d'énergie	Arrêter l'intervention et contacter le fabricant du DCI pour obtenir des instructions.

COVIDIEN, COVIDIEN et son logo, "positive results for life" ainsi que les autres marques ™ sont des appellations commerciales de Covidien AG ou de son affilié.
© 2009 Covidien. Tous droits réservés. - V-HW-QuickRefCard/FR - 10/2009

Covidien
France S.A.S.

2, rue Denis Diderot
78990 Elancourt
France

+33 (0)130 79 80 00 [T]
+33 (0)130 79 80 30 [F]

Covidien
Belgium BVBA

Generaal De Wittelaan 9/5
2800 Mechelen
Belgium

+32 15 29 44 50 [T]
+32 15 29 44 55 [F]

Covidien Switzerland Ltd.

Roosstrasse 53
CH-8832 Wollerau
Switzerland

+41 (0) 44 786 50 50 [T]
+41 (0) 44 786 50 10 [F]

www.covidien.com